



Genesis | አረት ዘፍጥረት | Orit ZeFiTret | בראשית | B'reisheet (Bereshit) GENESIS

El libro del Génesis (es decir, el Sefer Bereshit [סֵפֶר בְּרֵאשִׁית]) se refiere a inicios: la creación del universo y el origen de la humanidad. Se mueve rápidamente de la historia universal (Adán, Noé, Babel) a la historia de la Abraham, el primer hebreo. El resto del libro se centra en la vida de las hebreas patriarchas, matriarcas y sobre todo la historia de José. El libro termina con toda la familia de Jacob emigrar a Egipto para escapar de la hambruna a través de los auspicios de Joseph.

Hay cincuenta capítulos de Génesis, divididos en doce lecturas semanales:

Exodus | አረት ዘጸአት | Orit ZeTseAt | שמות | Shemot | (Shemot) EXODO

El libro del Éxodo (es decir, Sefer Shemot [סֵפֶר שְׁמוֹת]) cuenta la historia de cómo la familia de Jacob se convirtió en una gran nación, Israel. El libro habla del "hebreo en servidumbre," y la posterior liberación de las 10 plagas de la mano de Jehová. Moisés dirige al pueblo de Egipto, cruzando el Mar Rojo. Llegan en el Sinaí, donde reciben la Torá. Mientras Moisés está en la montaña, las personas adoran a un becerro de oro. El resto del libro se describen los detalles y la construcción del Mishkan (Tabernáculo).

Hay cuarenta capítulos de Éxodo, divididos en once lecturas semanales:

Leviticus | አረት ዘሌዋውያን | Orit ZeLaeWaWiYan | ויקרא | Vayikra | (Vaiyikra) LEVITICO

El libro de Levítico (es decir, Sefer Vaikrá [סֵפֶר וַיִּקְרָא]) es el libro de los sacerdotes del antiguo Israel, en relación con el ritual y sacrificio leyes relacionadas con el Mishkan (Tabernáculo, y más tarde el templo). El libro describe los detalles de ofrecer diversos sacrificios a Jehová, y sobre todo hace hincapié en la pureza ritual y la santidad. De hecho, casi la mitad de los 613 mandamientos de la Torá se encuentran en este libro (y gran parte del Talmud se basa en él).

Hay veintisiete capítulos de Levítico, divididos en diez lecturas semanales:

Numbers | አረት ዘኸፈቀ | Orit ZeHwilQwi | במדבר | Bamidbar | (Bamidbar) NUMEROS

El Libro de los Números (es decir, Sefer Bemidbar [סֵפֶר בְּמִדְבָּר]) detalla cómo se contaron las tribus de Israel y meticulosamente dispuestas en formación campamento militar alrededor del Mishkan (Tabernáculo). Dirigido por la Shejiná nube durante el día y la columna de fuego de noche, en un principio estaban en el camino a la tierra prometida - la tierra de Canaán - que el Señor juró dar a Abraham ya su descendencia para siempre. Sin embargo, las personas que se rebelaron y fueron condenados a vagar durante 40 años en el desierto.

Hay treinta y seis capítulos de números, divididos en diez lecturas semanales:

Deuteronomy | አረት ዘዳግሞ | Orit ZeDaGim | דברים | Devarim | (Devarim)DEUTERONOMIO

En el último libro de la Torá, Sefer ha'Devarim (סֵפֶר הַדְּבָרִים), Moisés repasa la historia y las leyes dadas a los hijos de Israel (Deuteronomio el nombre griego proviene de la frase Mishne haTorá (Deut. 17:18), lo que significa " el segundo relato de la ley "). Obedeciendo las leyes de Dios traerá bendición, mientras que despreciar ellos será un desastre. La idolatría es denunciado en varias ocasiones.

Hay treinta y cuatro capítulos de Deuteronomio, divididos en once lecturas semanales.



# Nombre	Ley de Moises	Profetas	Nuevo Testamento
1. En el Principio በመጀመሪያ beMejemmeriya <u>Bereishit</u> , בְּרֵאשִׁית	Gen 1:1-6:8	Isa 42:5-43:11	Juan 1:1-14 Col. 1:15-17; Efi. 1:21; Fil. 2:9-11; Heb. 1:1-3
2. Noe የኖኅ yeNoKh' <u>Noach</u> , נֹחַ	Gen 6:9-11:32	Isa 54:1-55:5	Mt 24:36-46 1 Ped 3:18-22
3. Vete de tu ተለይተህ... ውጣ teleyy'the...w'TT'a [wiTTa]/ <u>Lech-Lecha</u> , לֵךְ-לְךָ	Gen 12:1-17:27	Isa 40:27-41:16	Rom 4:1-25
4. Y apareciole ተገለጠለት tegelleTT'ellet <u>Vayeira</u> , וַיֵּרָא	Gen 18:1-22:24	II Reyes 4:1-37	Luc 1:26-38 Luc 24:36-53 2 Ped 2:4-11
5. Y fue la vida de Sara የሣራም ዕድሜ yeSharam 'Id'mey <u>Chayei Sarah</u> , חַיֵּי שָׂרָה	Gen 23:1-25:18	I Rey 1:1-31	Mt 1:1-17 Cor 15:50-57
6. Generaciones ትውልድም [ይህ ውልድም]	Gen 25:19-28:9	Mal 1:1-2:7	Rom 9:1-31

] Twldm/Tiwlidim [y'h'new]

Toledot, תולדות

7. Y salio

ወጥቶ

weTT'to [weTito]

Vayetze, וַיֵּצֵא

8. Y mandoles

ለክ Lakke

ayishlach, וַיִּשְׁלַח

9. Y habito

ተቀመጠ teq'emmeT'e

Vayeshev, וַיֵּשֶׁב

10. Y acontecio

በኋላም

BeKhw'allam

Miketz, מִקֶּצֶת

11. Se llego a el

ቀረበ Q'errebe

Vayigash, וַיִּגַּשׁ

12. Y vivio

ተቀመጠ

teQ'emmeTT'e

Vayechi, וַיַּחֲיֶה

13. Nombres

ስሞች S'moch

Shemot, שמות

Gen 28:10-32:3 Ose 12:13-14:10 Juan 1:19-51

Gen 32:4-36:43 Ose 11:7-12:12 Heb 11:11-20
Abdias 1:1-21 Mt 26:36-46

Gen 37:1-40:23 Amos 2:6-3:8 Mt 1:1-6, 16-25

Gen 41:1-44:17 I Rey 3:15-4:1 Rom 10:1-13

Gen 44:18-47:2 Ezeq 37:15-37:28 Efec 2:1-10
7

Gen 47:28-50:2 I Rey 2:1-12 1 Ped 1:1-9
6

Ex 1:1-6:1 Isa 27:6-28:13 Hechos 7:17-35
29:22-23 1 Cor 14:18-25

14. Y apareci

ተገለጥሁ tegelleT’hu

Va'eira, ואֵירָא

Ex 6:2-9:35 Ezeq 28:25-29:2 Rom 9:14-33
1

15. Entra

ግባ G’bba

Bo, בא

Ex 10:1-13:16 Jer 46:13-46:28 Luc 22:7-30
1 Cor 11:20-34

16. Dejo ir

በለቀቀ ጊዜ

beleqege gize

Beshalach, בְּשַׁלַּח

Ex 13:17-17:16 Jueces 4:4-5:31 Juan 6:15-71

17. Jethro

ዮቶረ Yotor

Yitro, יִתְרוֹ

Ex 18:1-20:23 Isa 6:1-7:6 Mt 5:8-20
9:5-9:6

18. Derechos

ሥርዓት Sh’r’At

Mishpatim, מִשְׁפָּטִים

Ex 21:1-24:18 Jer 34:8-34:22 Mt 5:38-42
33:25-26 17:1-11

19. Ofrenda

ስጦታ...መባ

S’TT’ota Mebba

Terumah, תְּרוּמָה

Ex 25:1-27:19 I Rey 5:26-6:13 2 Cor 9:1-15
Mt 5:33-37

20. Y tu mandarás

ዕዘዛቸው ’Izzezachew

Tetzaveh, תְּצַוֶּה

Ex 27:20-30:1 Ezeq 43:10-43:2 Heb 13:10-17
0 7

21. Cuando tomares el numero

ተቀበለህ

TeQeBeLeH’

Ki Tisa, כִּי תִסָּא

Ex 30:11-34:3 I Rey 18:1-18:39 2 Cor 3:1-18
5

22. Hizo juntar *

ሰብስቦ seb's'bo

Vayakhel, וַיַּקְהֵל

Ex	I Rey	2 Cor 9:6-11
35:1-38:20	7:40-7:50	1 Cor 3:11-18

23. Las cuentas

ዕ ቃ ድምር ይህ ነው

‘Iqa d’m’r[y’h’new]

Pekudei, פְּקֻדֵּי

Ex	I Rey	Heb 1:1-14
38:21-40:38	7:51-8:21	

24. Y llamo

ጠርቶ T’err’to

Vayikra, וַיִּקְרָא

	Isa	
Lev 1:1-6:7	43:21-44:23	Heb 10:1-18

25. Manda

ዕዘዞቸው Izzezachew

Tzav, צַו

Lev	Jer	Heb 7:24-8:6
6:8-8:36	7:21-8:39:22-23	

26. Octavo

በስምንተኛውም

[ቀን]beSmntenyawm [Qen]

Shemini, שְׁמִינִי

Lev	II Sam	Heb 7:1-19; 8:1-6
9:1-11:47	6:1-7:17	

27. Cuando concibiere *

ብታረግዝ b’tareg’z

[btaregz;bittarregiz]

Tazria, תַּזְרִיעַ

Lev	II Rey	Juan 6:8-13
12:1-13:59	4:42-5:19	Mt 8:1-4

28. Ley del leproso

በመንጻቱ ቀን beMenTs’atu[Qen]

Metzora, מְצֹרָע

Lev	II Rey	Matt 8:1-17
14:1-15:33	7:3-7:20	

29. despues que * murieron

ከሞቱ በኋላ keMotu beHwala

Acharei Mot, אַחֲרֵי מוֹת

Lev	Ezeq	Heb 9:11-28
16:1-18:30	22:1-22:19	

30. Santos

ቅዱሳን Q'dusan

Lev 19:1-20:27 Amos 9:7-9:15 1 Cor 6:9-201 Pet 1:13-16

Kedoshim, קְדוֹשִׁים

31. Habla

ብለህ ንገራቸው B'leh[N'gerachew

Lev 21:1-24:23 Ezeq 44:15-44:31 1 Pet 2:4-10

Emor, אָמַר

32. En el monte *

በሲና ተራራ (beSina)Terrara

Lev 25:1-26:2 Jer 32:6-32:27 Lc 4:16-21

Behar, בְּהָר

33. En mis decretos

በሥርዓቱ beSh'r'Atey

Lev 26:3-27:34 Jer 16:19-17:14 Mt. 21:33-46
2 Cor 6:14-18

Bechukotai, בְּחֻקָּי

34. En el desierto

ምድረ በዳ m'd're beda

Num 1:1-4:20 Ose 2:1-2:23 Rom 9:22-33

Bamidbar, בְּמִדְבָּר

35. Toma

ውሰድ w'ssed

Num 4:21-7:89 Jueces 13:2-13:25 Hechos 21:17-26

Naso, נָסָה

36. Cuando encendieres

ስትለኩስ s't'lekwus

Num 8:1-12:16 Zaca 2:14-4:7 1 Cor 10:6-13
Apoca 11:1-19

Behaalotecha, בְּהֶאֱלֹכְךָ

37. Envía

ለክ...ትልካላችሁ Lakk t'l'kalach'hu

Num 13:1-15:41 Josu 2:1-2:24 Heb 3:7-4:1

Shlach, שְׁלַח

38. Core

ቆሬ Qorey

Num 16:1-18:32 I Sam 11:14-12:22 Rom 13:1-7

Korach, קרח

39. Ordenanza de *

የሕግ ትእዛዝ ይህ ነው yeH'ggu t'Izaz [y'h'new]	Num 19:1-22:1	Jueces 11:1-33	Heb 9:11-28 Juan 3:10-21
--	------------------	-------------------	-----------------------------

Chukat, חקת

40. Balac

ባለቅ Balaq	Num 22:2-25:9	Miqueas 5:6-6:8	Rom 11:25-32
-----------	------------------	--------------------	--------------

Balak, בלק

41. Phinees

ፊንሐስ Fin'Has	Num 25:10-30:1	I Rey 18:46-19:21	Rom 11:2-32
--------------	-------------------	----------------------	-------------

Pinchas, פינחס

42. Pricipes de las tribus

ነገዶች Negedoch *	Num 30:2-32:4 2	Jer 1:1-2:3	Matt 5:33-37
-----------------	-----------------------	-------------	--------------

Matot, מטות

43. Las estancias

גזר [gw'zo]	Num 33:1-36:13	Jer 2:4-28; 3:4	Santiago 4:1-12
-------------	-------------------	--------------------	-----------------

Masei, מסעי

44. Las palabras

የነገራቸው ቃል [ይህ ነው] yeNegerachew Qal [yih'new]	Deut 1:1-3:22	Isa 1:1-1:27	Hechos 9:1-21 1 Tim 3:1-7
---	------------------	--------------	------------------------------

Devarim, דברים

45. Y ore a

ለመንሁ Lemen'hu	Deut 3:23-7:11	Isa 40:1-40:26	Mt 23:31-39 Marc 12:28-34
---------------	-------------------	-------------------	------------------------------

Va'etchanan, ואֶתְחַנֵּן

46. Y sera que

እንዲህም ይሆናል Indih'h'm [y'honal]	Deut 7:12-11:25	Isa 49:14-51:3	Heb 11:8-13 Rom 8:31-39
-----------------------------------	--------------------	-------------------	----------------------------

Eikev, עֵקֶב

47. He aqui

እነሆ Ineho

Re'eh, רֵאָה

48. Jueces

ፈራጆችን Ferajoch'[-n]

Shoftim, שֹׁפְטִים

49. Cuando salieres

በወጣህ ጊዜ beweT'ah gizey

Ki Teitzei, כִּי תֵצֵא

50. Cuando hubieres entrado

በገባህም ጊዜ begebbeh'm gizey

Ki Tavo, כִּי תָבוֹא

51. todos estais

ቆማችኋል Qomach'hwal

Nitzavim, נִצָּבִים

52. Y fue (Moises)

ሙሴም] ሄዶ [Museym] Heydo

Vayelech, וַיֵּלֶךְ

53. Escuchad

አድምጡ 'Ad'mT'u

Haazinu, הִאָזִינוּ

54. Y esta es la bendicion

የባረከባት በረከት ይህች ናት
yeBarekebat bereket y'h'ch nat

V'Zot HaBerachah, וְזֹאת הַבְּרָכָה

Deut 11:26-16:17 Isa 54:11-55:5 Juan 7:37-52
1 Juan 4:1-6

Deut 16:18-21:9 Isa 51:12-52:12 Juan 1:19-27
Hechos 3:22-23

Deut 21:10-25:1 Isa 54:1-54:10 Mt 5:27-30
9

Deut 26:1-29:8 Isa 60:1-60:22 Efes 1:3-6
Apoca 21:10-27

Deut 29:10-30:2 Isa 61:10-63:9 Rom 10:1-12
0

Deut 31:1-31:30 Isa 55:6-56:8 Rom 10:14-18

Deut 32:1-32:52 II Sam 22:1-51 Rom 10:14-11:12

Deut 33:1-34:12 Josue 1:1-18 Apoca 22:1-5

* Las porciones marcadas con un asterisco se pueden añadir a las lecturas de la semana siguiente.
NOTA IMPORTANTE - Las porciones numero#23, 27, 29, 32, 39, 42 y 51 se pueden añadir a las lecturas de la semana siguiente.

Hay 54 porciones de la Torá, una para cada semana de un año bisiesto, por lo que en el transcurso de un año, comenzando y terminando en la Simjat Torá, leemos toda la Torá en nuestros servicios. Durante años no bisiestos, hay 50 semanas, por lo que algunas de las partes más cortas se doblan hacia arriba (un año bisiesto añade un mes adicional (4 semanas) a la habitual 12 (llamado Adar II); un calendario judío indicará si es un año o un año bisiesto).

Durante las semanas de Pascua y Sukkot, diferentes porciones de la Torá se leen, por lo que en los años bisiestos que deja 52 semanas para las 54 lecturas (2 semanas tienen porciones dobles), y en años no bisiestos, 48 semanas para los 54 (6 semanas tienen el doble porciones).

